



DAWRA QASIRA MA' GĦAJNSIELEM

Minn Mons. D. Ġwann Dimech

Kappillan Konventwali "Gran Croce" ad honorem S.M.O.M.

Kont ili s-snin nitfa' harsti lejn il-Gżira pittoreska ta' Ghawdex, nista' ngħid li kont nagħmel hekk sa minn meta kont żgħir. Dan għaliex fis-sajf, konna ta' spiss nitilgħu bil-karrozza "Overland" li kellu missieri lejn il-bajja tal-Marfa, fil-kwiet u l-hemda, il-boghod minn dawk il-mijiet ta' nies li jokkupaw il-bajjiet ta' Malta. Kif konna naslu l-Marfa, konna narmaw kamp biex nistkennu mir-raġġi tax-xemx tas-sajf. Hemm waqt li konna nkunu ngħumu konna naraw ir-"Royal Lady" ġej u sejjer lejn il-port ta' l-Imġarr. Qatt ma kelli x-xorti li ngħaddi lejn Ghawdex u nara l-gżira. Kellha tkun l-aħħar gwerra dinjija li l-ġenituri tiegħi hasbu li niġu noqogħdu hawn Ghawdex.

Kien fil-bidu tax-xahar ta' Ottubru 1940 meta bdejt il-klassi kwinta tas-Seminarju. Issa billi barra mill-iskola kont qed nitgħallem il-pjanu u l-kant, meta ġejt hawn komplejt nitgħallem il-mużika għand is-surmast Giardini Vella. Dan is-surmast ma damx ma hariġni nkanta fil-Knejjes mal-kor tiegħu. Qed niftakar x'uhud mill-membri tal-kor: Dun Ġużepp Debrincat, Dun Tarcis Gatt, Dun Ġwann Frendo, Dun Ġużepp Grima, Nazju, Ġużeppi Galea u oħrajn. Barra milli kont inkanta mas-surmast Giardini Vella kont inkanta wkoll mas-surmast Paolo Lanzon.

F'Ottubru tal-1942 bdejt il-kors tal-Filosofija u tal-Letteratura. Fis-seminarju dak iż-żmien kellna numru sewwa ta' Maltin u Ghawdxin inhejju ruhna biex insiru Qassisin. Minn fost il-hbieb li kelli qrib tiegħi kelli erba' studenti Ghawdxin: Anton Gauci mir-Rabat, Ġanni Xuereb mix-Xewkija u Karmnu Cassar minn Ghajnsielem. Ma' dan ta' l-aħħar kien hemm aktar xi jressaqna lejn xulxin peress li kellu l-istess ategġġament li kelli jien għall-arti mużikali. Għalhekk spiss id-diskors tagħna waqt il-passiġġata kien jaqa' fuq il-mużika. Issa, fil-bidu sibt li l-organista tas-seminarju kien il-Kjeriku Pantaljun Orland, miż-Żejtun u niftakar li xi membri tal-kor konna: il-Kjeriku Pawlu Attard minn Hal-Qormi, is-Seminarista Salvu Sammut minn Hal-Lija, il-Kjeriċi Pawlu Farrugia u Nardu Mallia t-tnejn miż-Żurrieq. L-organista Pantaljun ġie ordnat saċerdot nhar il-5 ta' Awissu 1945 u b'hekk bhala suċċessur lahaq il-Kjeriku Carmelo Cassar bhala l-organista l-ġdid tas-Seminarju. Qed niftakar il-Litaniji tal-Madonna li konna nkantaw kuljum wahda mhux bhal tal-jum ta' qabel fix-xahar kollu ta' Mejju. Ir-Responsorji ta' żmien ir-Randan, l-"Alma Redemptoris Mater" li kont inkanta minn qalbi, l-antifoni tal-Festi Prinċipali tas-Seminarju. Kemm għamilna kunċerti mal-Kjeriku

Cassar ta' għoxieren Quddies ġodda! Kemm-il-darba fil-vaganzi siehbi l-organista kien jistedinni biex immur inkanta fil-Knisja tal-Madonna ta' Loreto ġewwa Ghajnsielem peress li fil-vaganzi kien idoqq l-orgni tal-parroċċa tiegħu. Kien proprju dak iż-żmien li bdejt ninteressa ruhi li nkun naf aktar dwar il-Parroċċa ta' Ghajnsielem.

Iddeċidejt li niltaqa' aktar ta' spiss ma' siehbi l-Kjeriku Cassar u flimkien induru dan il-post ta' Ghajnsielem li minhabba l-pożizzjoni tiegħu li jiddomina l-port ta' l-Imġarr isahhrek kif ukoll għal dak kollu li għandu x'joffrilek iġagħlek tixrob mill-ilma bnin li għandu.

Tgħallimt li l-isem Ghajnsielem ifisser "Għajn is-Sliem" jew Fawwara tal-Paċi.

Il-Motto hu "**Ob Fontem Prosperitas**" "**Nistagħna b'Nixxiegha Ilma**"

Ghajnsielem joffri bosta lokalitajiet ta' fdalijiet arkeoloġiċi bħalma huma: Borġ il-Gharib, tal-Qighan u l-Imrejżbiet.

L-Għejun ta' Ghajnsielem



L-għajn prinċipali li minnha hu mehud l-isem ta' Ghajnsielem hi dik li għandha l-bidu tagħha fil-halq ta' Wied Simirat; il-wied li illum jispicċa fi Pjazza Apparizzjoni fiċ-ċentru tal-lokal. Jingħad li fl-1710 din il-għajn kienet magħquda taht tliet arkati li ġew imnehhija fil-bidu tas-seklu għoxrin. Fil-qrib kien hemm bosta nixxighat li, jingħad li l-aktar

magħrufa kienu dawk ta' Għajn Rajjes u Għajn il-Liebru. Qrib taż-Żewwieqa kien hemm in-nixxigha magħrufa bhala l-Għajn Ghonq. In-naha tax-Xatt l-Ahmar insibu n-nixxigha magħrufa bhala Għajn Klin.

Il-Knisja tal-Madonna ta' Lourdes u l-Grotta

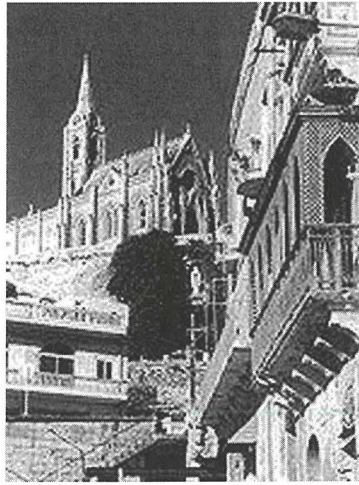
Kif tidhoġ il-port ta' l-Imġarr toltok il-Knisja tal-Madonna ta' Lourdes aktar u aktar jekk dak il-hin tisma' il-qniepen



idoqqu l-Innu popolari tal-Madonna!

Din il-Knisja mibnija fuq stil Gotiku u ddisinjata mill-perit Emmanuel Galizia giet mibnija mill-imghallem Wigi Vella miż-Żebbuġ.

L-ewwel ġebbla tqieghdet fl-10 ta' Ġunju 1888 u giet miftuha u mbierka fis-27 ta' Awissu 1893 u ikkonsagrata fis-17 ta' Frar 1949.



Taht din il-Knisja hemm Grotta li fiha naraw statwa tal-Madonna ta' Lourdes li giet skolpita minn Antonio Busuttill li tqieghdet fil-grotta nhar il-25 ta' Marzu 1879 u li giet imbiekka mill-Isqof Mons. Pietru Pace nhar is-27 ta' Awissu 1893. (Ara "GEMS OF Gozo" ta' Mons. Joseph Bezzina p. 43)

“Lourdes Home”

Din id-dar li naraw dritt wara l-Knisja tal-Madonna ta' Lourdes li tiddomina wkoll fuq il-port ta' l-Imgarr. Nafu li l-awtorità tal-Knisja akkwistat l-art nhar it-3 ta' April 1946. Il-perit Arturo Bondi ghamel il-pjanti ta' din id-dar. Kien il-Hadd, 25 ta' Awissu 1946 meta tqieghdet l-ewwel ġebbla ta' din id-dar li kellha tkompli il-hidma li kienet bdiet Ġuzeppa Debono fir-Rabat snin qabel. Il-ftuh ufficijali ta' din id-dar sar mill-Isqof Mons. Ġuzeppi Pace nhar l-24 ta' Awissu 1947.

It-Torri li jhares il-Port

Fuq il-Port ta' l-Imgarr kien hemm torri li ma ghadux hemm. Dan it-torri kien mibni fis-sena 1605 bil-flus tal-Gran Mastru Martin Garzes. Dan it-torri kellu sitt kanuni. Kien l-Gvernatur Le Merchant li fis-sena 1860 żarma dan it-torri.

L-Ghajn tal-Bhejjem

Ahna u telghin mill-Imgarr naraw Fontana artistika li kienet mibnija fl-1862 mill-Gvernatur Le Merchant biex minnha jixorbu l-bhejjem. ¹

Il-Fortizza ta' Chambray

La qieghdin fuq din ix-xaqliba ta' Ghajnsielem ngħidu xi haġa dwar il-Fortizza ta' Chambray.



Din il-Fortizza ma nbniex qabel Settembru tal-1749 bi flus tal-Bali' de Chambray. Skond il-pjanta ta' de Palmeus li hażżeż fl-1754, il-fortizza ta' Chambray kellha tkun belt iffortifikata. ²



It-Torri u l-Kappella ta' Santa Ċecilja

Issa li qieghdin fuq din in-naħa naraw it-torri ta' Santa Ċecilja. Dan it-torri ġie mibni fl-1613 minn Bernardo Macedonia kif tixhed l-arma li hemm fuq wiehed mill-bibien.

Waħa dan it-torri hemm il-Kappella ddedikata lil Santa Ċecilja. Din il-kappella tissemma għall-ewwel darba fl-1615. Kienet giet restawrata fl-1630 u baqghet tiffunzjona sas-sena 1644. Izda wara giet abbandunata. ³

L-Istitut ta' San Ġuzepp

Bejn il-Fortizza ta' Chambray u l-kappella ta' Santa Ċecilja hemm d-dar ta' San Ġuzepp. Din id-dar fis-17 ta' Novembru 1923 sar l-att tal-fundazzjoni għall-Orfanatrofju Djoċesan Parrokkjali. Hu mahsub li d-dar ta' San Ġuzepp kienet fis-seklu tmintax tilqa' biex joqghod fiha Francesco Marandon li kien l-inġinier militari li kien responsabbli mill-bini tal-fortizza ta' Chambray. Din id-dar laqghet l-ewwel numru ta' tfal subien nhar il-21 ta' Marzu 1925 li dak inhar kienet habtet il-festa ta' Lapsi. Għad li fil-medda tas-snin saru bosta alterazzjonijiet lil din id-dar, qatt ma kienet possibbli għall-esiġenzi ta' illum.

Nafu li kienu nbnew swali u kmamar tas-sodda jħarsu għal fuq ix-Xatt l-Aħmar taht id-direzzjoni tal-perit Joseph Dimech u li dan il-bini ġie inawgurat u mbierka mill-Isqof ta' Ghawdex, Mons. Nikol Cauchi nhar il-21 ta' Ġunju 1973.



Dan l-ahhar din id-dar li ma ghadhiex tilqa' tfal, isservi għall-irtiri u bhala "Day Center" ta' l-anzjani.

Naqsmu t-triq u naraw il-bini l-kbir tad-dar il-ġdida ta' San Ġużepp.

Kien nhar id-19 ta' Marzu 1949 meta l-Isqof Ġużeppi Pace, Isqof ta' Ghawdex bierek salib kbir fil-post fejn kellha tinbena d-dar il-ġdida ta' San Ġużepp li naraw llum fuq il-pjanta ta' l-arkitett Ġużè D'Amato. L-ewwel ġebbla tqieghdet nhar is-17 ta' Lulju 1949.

Il-Kappella ta' dan il-post giet imbierka nhar id-29 ta' Mejju 1954. Il-bini baqa' jizdied sa ma kif narawh illum.⁴

Illum dan il-bini barra milli ghandu wahda mill-aktar Stamperija moderna, jilqa' fih persuni b'diżabilità li jghaddu l-jum jahdmu fi snajja li jghoddu għalihom.

Kumpless Residenzjali tal-MAS għall-Anzjani

Xi snin ilu, il-Moviment Azzjoni Soċjali haseb biex jibni kumpless residenzjali għall-anzjani ġewwa Ghajnsielem. Il-post magħżul għal dan il-kumpless kienet l-art tad-Djoċesi ta' Ghawdex li tinstab qrib l-Istitut l-ġdid ta' San Ġużepp. Parti minn dan il-Kumpless gie inawgurat il-Hadd, 23 ta' Jannar 2000. Kien il-Presdident ta' Malta Dottor Guido de Marco li inawgura ufficċjalment dan il-Kumpless. Wara l-inawgurazzjoni, l-Isqof ta' Ghawdex Mons. Nikol Cauchi bierek dan l-ewwel "Sheltered housing" fil-gzejjer tagħna.

Meta ser ikun komplut kollu ser ikun jikkonsisti fi tliet blokki ta' bini. L-ewwel tnejn fil-fatt diġa' huma mitmuma.¹

Il-Belveder

Il-Belveder ta' Ghajnsielem huwa imprezzabbli. Minn hemm wiehed ghandu veduta tal-fliegu li jifred lil Ghawdex minn Malta. Il-gzejjer ta' Kemmuna u Kemmunet jidhru tahtek. Kif ukoll il-port ta' l-Imġarr bid-ghajjes tas-sajjieda, frejgati u jottijiet bosta minnhom ta' nies barranin ikomplu jsebbhu l-port. U xi ngħidu għall-vapuri tal-"Gozo Channel" min ġej u min sejjer, jaqsmu bejn Ghawdex u Malta u f'ċerti hinijiet wiehed minn dawn il-vapuri jsalpa lejn il-port ta' Marxamxett. Minn dan il-Belveder wiehed josserva l-hajja tal-port ta' l-Imġarr li tibda minn qabel sbieh il-jum sa ma l-lejl ikun dahal sewwa.

Id-Djar ta' Ghajnsielem

Meta wiehed ikun qed idur mat-toroq tal-parti antika ta' Ghajnsielem ma jistax ma josservax il-mod ta' kif kienu jinbnew id-djar fi żmienijiet antiki. Hekk ukoll nista' ngħid għad-djar godda, imzejnin b'lavuri ta' skultura fil-ġebel.

X'uhud minnhom juru li huma proprjetà ta' persuni li kienu għamlu għadd ta' snin f'pajjiżi 'l bogħod minn tagħna. Xhieda ta' dan jagħtuhilna n-nies ta' Ghajnsielem nhar il-festa tal-Madonna ta' Loreto meta wiehed jara fuq il-bjut ta' x'uhud mid-djar, bnadar ta' pajjiżi barranin. Tara jperpru bnadar ta' l-Awstralja, tal-Kanada, ta' l-Ingilterra u ta' pajjiżi ohra.

Il-"Gozo Heritage"

Dan il-Mużew "Gozo Heritage" li jinstab f'Ghajnsielem fi Triq l-Imġarr, joffri lil kull min imur iżuru, l-istorja shiha tal-gżira Ghawdxija. Dan il-Mużew hu ta' attrazzjoni kbira għat-turisti li jżuru lil Ghawdex.

L-Iskola ta' l-Arti

Din l-Iskola ta' l-arti tinstab fil-kumpless ta' l-Iskola Primarja ta' Ghajnsielem. Din l-Iskola ta' Arti ġgib l-isem ta' l-istatwarju il-Kavallier "Wistin Camilleri". Hawn isir tagħlim tal-Bizzilla, Pittura, Induratura, Granutell u sugġetti ohra.

L-Iskola Primarja ta' Ghajnsielem

Din l-iskola mibnija fuq stil modern, fiha kull ma llum hu mehtieg biex l-edukazzjoni tiġi mogħtija fuq is-sistemi l-aktar aġġornati. Din l-iskola tilqa' t-tfal tal-familji ta' Ghajnsielem u n-numru ta' dawn l-istudenti kull ma jmur qieghed dejjem jizdied peress li bosta familji qed jibnu d-dar tagħhom f'din il-parroċċa.

Il-Fergha tal-Posta

Hawn insibu wkoll fergha tal-Posta li minhabba l-pożizzjoni tagħha tilhaq il-parroċċi kollha tal-qrib.

Il-Każin tal-Banda

Dan il-Każin tal-Banda qieghed fi Pjazza Madonna ta' Loreto. Il-bini ta' dan il-Każin hu kollu kemm hu imponenti u l-faċċata tiegħu tixhed l-istil arkitettoniku tal-bini kollu ta' dan il-Każin.

Min iżur ġewwa ta' dan il-Każin tal-Banda ta' Ghajnsielem, magħruf bhala "L-Għaqda Mużikali San Ġużepp" jinduna li dan il-Każin fih dak kollu li każin ta' Banda ghandu jkollu u jista' joffri, bħal ma huma swali ta' kuncerti, swali ta' riċevimenti, ufficċji u kmamar mghammra b'ghamara ta' l-aqwa kwalità u mzejnin b'dak kollu li jixra q' lil dan il-post.

Xi sentejn ilu, kont mistieden f'dan il-Każin biex niċċelebra Quddiesa u flimkien mal-Kumitat u l-Membri nagħmlu l-Konsagrazzjoni lill-Qalb Imqaddsa ta' Ġesù u l-Qalb Imqaddsa ta' Marija.



Il-Club tal-Football

Filwaqt li kont ghaddej minn Triq De Chambrai rajt l-“Ghajnsielem Football Club”. Meta ghaddej minn dik it-triq kien filghodu kmieni u ghalhekk ma rajt l-ebda player u l-bieb kien maghluq, iżda xorta wahda f’qalbi ghamilt osservazzjoni dwar kemm hu importanti l-isport fil-formazzjoni tat-tfal u taż-żghażagh!

Iċ-Ċentru Parrokkjali

Dan ukoll joffri dak kollu li ż-żghażagh jitolbu ghall-formazzjoni spiritwali, kulturali kif wkoll ghal rikreazzjoni sana u onesta.

Is-Sorijiet Agostinjani

Is-Sorijiet Agostinjani ġew fil-Parroċċa ta’ Ghajnsielem fi żmien l-ahhar gwerra dinjija. Fil-bidu kienu jokkupaw dar, iżda illum dawn is-sorijiet li jaghtu ghajna kbira lill-Parroċċa, ghandhom dar moderna li fiha kappella ta’ hlewwa liema bhala u li tispirak ghat-talb u ghar-riflessjoni.

L-Imġarr Hotel u l-Grand Hotel

F’Ghajnsielem barra milli wiehed isib għadd ta’ restoranti, isib żewġ lukandi “Five Stars” it-tnejn ihsu ghal fuq il-port ta’ l-Imġarr.

Il-Patrijiet Minuri Franġiskani

Tkun għadek qed toqrob lejn il-port ta’ l-Imġarr meta tilmah il-Knisja tal-Patrijiet Franġiskani Minuri (ta’ Ġiezu). Il-Patrijiet ta’ Ġiezu ġew Ghajnsielem fis-sena 1899. Illum ghandhom il-Knisja ddedikata lil Sant’Antnin u Kunvent. Parti l-kbira tal-kunvent illum tintuża bhala Dar ta’ l-Irtiri.



Il-Knisja Parrokkjalil l-Qadima

Kienet is-sena 1822 meta ġewwa Ghajnsielem inbniet Knisja li ġiet ddedikata lill-Madonna ta’ Loreto.

Ghajnsielem inqata’ mill-Parroċċa tan-Nadur

u sar Parroċċa nhar l-1 ta’ April 1855. L-ewwel Kappillan ta’ din il-Parroċċa l-ġdida kien Dun Anton Cauchi mir-Rabat.

Għaxar snin wara t-twaqqif tal-Parroċċa, kemm il-gżira ta’ Malta kif ukoll dik ta’ Ghawdex intlaqtu mill-marda tal-kolera li bdiet nhar l-20 ta’ Ġunju 1865. Din il-marda qerrieda halliet f’Ghawdex 252 mejta. Bhala radd il-hajr li f’Ghajnsielem hadd ma miet bil-marda tal-kolera n-nies hasbu li jġibu bhala tifkira statwa tal-Madonna ta’ Loreto minn Marsilja maħduma mid-ditta maghrufa Gallard et Fils. Din l-istatwa ġiet imbierka nhar l-4 ta’ Ottubru 1866.

Il-Konsagrazzjoni ta’ din il-Knisja saret nhar it-30 ta’ Ġunju 1889.

Hawn f’din il-Knisja Parrokkjali ġejt kemm ’il darba nkanta ma’ l-orkestra tas-surmast Giardini Vella li kien il maestro di cappella ta’ din il-parroċċa. Niftakar li ġejt bosta drabi ohra nkanta ma’ Dun Karm Cassar, saċerdot ta’ din il-parroċċa.

Fis-sena 1965 fil-Parroċċa ta’ Ghajnsielem saru ċelebrazzjonijiet kbar biex ifakkru f’dan l-ewwel ċentinarju tal-wasla f’din il-parroċċa ta’ l-istatwa artistika u devota tal-Madonna ta’ Loreto.¹

Il-Knisja Parrokkjali l-Ġdida

L-ewwel ġebli ta’ din il-Knisja Parrokkjali ġdida li hi mibnija fuq stil Gotiku tqiegħdet nhar l-14 ta’ Settembru 1924. Għad li din il-Knisja hadet is-snin biex inbniet, illum hija ġawhra li ssebbah lil Ghajnsielem. Din il-Knisja ġiet mogħtija t-titlu ta’ Knisja Arcipretali fis-sena 1965. Ġiet imbierka nhar is-27 ta’ Awissu 1978. Nhar it-13 ta’ Awissu 1989 l-Isqof ta’ Ghawdex, Mons. Nikol G. Cauchi ikkonsagra din il-Knisja.

Iċ-Ċimiterju tal-Parroċċa

Iċ-Ċimiterju ta’ din il-Parroċċa imzejjien b’Kappella, għadd ta’ monumenti artistieji, għad-dell tas-sigħar taċ-ċipress, iġagħluk tahseb u tirrifletti li l-erwieh ta’ dawk li huma midfuna f’dak il-lok qaddis, fil-hemda tismagħhom isejhu lil min imur iżur dak iċ-Ċimiterju u jitolbuh biex filwaqt li jitlob għalihom jiftakar li jum jew iehor hu wkoll għad irid ikun midfun hemm. Dan jghaddi minn mohħi kull darba li nżur dak iċ-Ċimiterju biex nitlob fuq il-qabar fejn hemm midfuna ommi, missieri u oħti. Jolqotni wkoll il-mod nadif u dinjituż li hu miżmum dan iċ-Ċimiterju.

Il-Port ta’ l-Imġarr

Jekk hawn post ġewwa Ghawdex li jsahrek huwa l-Port ta’ l-Imġarr. Mhux biss l-ambjent ta’ dan il-port li jipprezenta dehra mill-isbah, iżda wkoll l-attività li



tinholoq hajja marittima f'kull hin tal-ġurnata. Wiehed mill-ewwel vapuri li kienu jaqsmu bejn Ghawdex u Malta kien dak li kien iġib l-isem ta' "Gleneagles". L-istorja tghidilna li dan il-vapur kien iwettaq dawn it-traġitti sa minn qabel l-1883.

Għall-istorja sejjer iġib il-hinijiet u l-vjaġġi tal-"Gleneagles" fl-1883.

Fix-xhur: Jannar, Frar, Marzu

Fil-jiem tax-xogħol

Jitlaq minn Malta fis-07.30 a.m. - Jasal Ghawdex fid-09.00 a.m.
Jitlaq minn Ghawdex fl-10.00 a.m. - Jasal Malta fil-11.30 a.m.

Nhar ta' Hadd u fil-Festi

Jitlaq minn Malta fit-08.00 a.m. - Jasal Ghawdex fid-09.30 a.m.
Jitlaq minn Ghawdex fil-11.30 a.m. - Jasal Malta fin-12.30 p.m.
Jitlaq minn Malta fis-01.30 p.m. - Jasal Ghawdex fit-03.00 p.m.
Jitlaq minn Ghawdex fit-03.30 p.m. - Jasal Malta fil-05.00 p.m.

April

Fil-jiem tax-xogħol

Jitlaq minn Malta fis-07.30 a.m. - Jasal Ghawdex fid-09.00 a.m.
Jitlaq minn Ghawdex fl-10.00 a.m. - Jasal Malta fil-11.30 a.m.
Jitlaq minn Malta fis-02.30 p.m. - Jasal Ghawdex fl-04.00 p.m.
Jitlaq minn Ghawdex fil-05.00 p.m. - Jasal Malta fis-06.30 p.m.

Fil-Hdud u l-Festi

Jitlaq minn Malta fit-08.00 a.m. - Jasal Ghawdex fid-09.30 a.m.
Jitlaq minn Ghawdex fl-10.30 a.m. - Jasal Malta f' 12.00 a.m.
Jitlaq minn Malta fis-02.30 p.m. - Jasal Ghawdex fl-04.00 p.m.
Jitlaq minn Ghawdex fil-05.00 p.m. - Jasal Malta fis-06.30 p.m.

F'Mejju, Ġunju, Lulju u Awissu

Jiem tax-xogħol

Jitlaq minn Malta fis-07.00 a.m. - Jasal Ghawdex fit-08.30 a.m.
Jitlaq minn Ghawdex fid-09.30 a.m. - Jasal Malta fil-11.00 a.m.
Jitlaq minn Malta fit-03.30 p.m. - Jasal Ghawdex fil-05.00 p.m.
Jitlaq minn Ghawdex fis-06.00 p.m. - Jasal Malta fis-07.30 p.m.

Fil-Hdud u l-Festi

Jitlaq minn Malta fit-08.00 a.m. - Jasal Ghawdex fid-09.30 a.m.
Jitlaq minn Ghawdex fl-10.30 a.m. - Jasal Malta f' 12.00 a.m.
Jitlaq minn Malta fit-03.00 p.m. - Jasal Ghawdex fil-05.00 p.m.
Jitlaq minn Ghawdex fis-06.00 p.m. - Jasal Malta fis-07.30 p.m.

Settembru

Jiem tax-xogħol

Jitlaq minn Malta fis-07.00 a.m. - Jasal Ghawdex fit-08.30 a.m.
Jitlaq minn Ghawdex fid-09.30 a.m. - Jasal Malta fil-11.00 a.m.
Jitlaq minn Malta fis-02.30 p.m. - Jasal Ghawdex fl-04.00 p.m.
Jitlaq minn Ghawdex fil-05.00 p.m. - Jasal Malta fis-06.30 p.m.

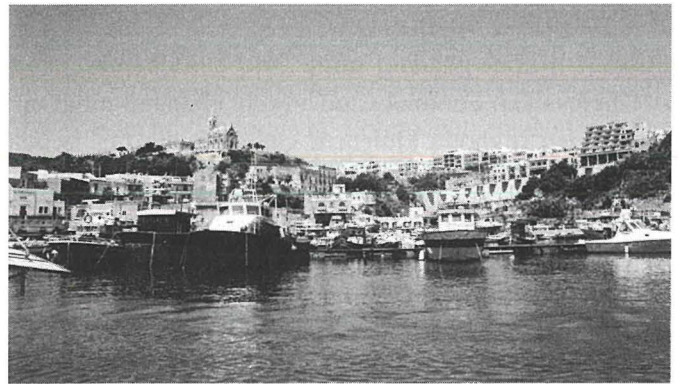
Fil-Hdud u l-Festi

Jitlaq minn Malta fit-08.00 a.m. - Jasal Ghawdex fid-09.30 a.m.
Jitlaq minn Ghawdex fl-10.30 a.m. - Jasal Malta f' 12.00 a.m.
Jitlaq minn Malta fis-02.30 p.m. - Jasal Ghawdex fl-04.00 p.m.
Jitlaq minn Ghawdex fil-05.00 p.m. - Jasal Malta fis-06.30 p.m.

Ottubru

Jiem tax-xogħol

Jitlaq minn Malta fis-07.00 a.m. - Jasal Ghawdex fid-08.30 a.m.
Jitlaq minn Ghawdex fid-09.30 a.m. - Jasal Malta fil-11.00 a.m.
Jitlaq minn Malta fis-02.00 p.m. - Jasal Ghawdex fit-03.30 p.m.
Jitlaq minn Ghawdex fl-04.15 p.m. - Jasal Malta fis-05.45 p.m.



Fil-Hdud u l-Festi

Jitlaq minn Malta fit-08.00 a.m. - Jasal Ghawdex fid-09.30 a.m.
Jitlaq minn Ghawdex fl-10.30 a.m. - Jasal Malta f' 12.00 a.m.
Jitlaq minn Malta fis-02.00 p.m. - Jasal Ghawdex fit-03.30 p.m.
Jitlaq minn Ghawdex fl-04.15 p.m. - Jasal Malta fil-05.45 p.m.¹

Quddiem għajnejja qed nara d-dghajjes tal-Latini herġin u dehlin fil-port ta' l-Imġarr mgħobbijin bil-prodotti u merkanzija kif ukoll dghajjes tas-sajd u luzzijiet dehlin fil-port mgħobbijin bil-hut wara lejl ta' sajd. Niftakar li matul l-aħhar gwerra dinjija nibghat mad-dghajsa 45 hxejjex u xi hobz stivati fil-kaxxi tal-landa tal-gallettini biex jaslu fil-mahzen tas-Sur Bellizzi li kien fix-xatt tal-Belt, qrib ta' fejn kien il-Ġgant minn fejn kienet tiġborhom l-unika nanna li kien baqaghli.

Niftakar il-vjaġġi bejn Ghawdex u Malta fi żmien il-gwerra bil-"Franco", bil-"Bancinu", bir-"Royal Lady" u bil-Jylland. Wara l-gwerra kull meta kien jghaddi bil-vapur il-Gvernatur, il-kaptañ kien jordna li tiġi mtella' l-bandiera Ngliza. L-istess meta kien jghaddi l-Arcisqof ta' Malta jew l-Isqof ta' Ghawdex kienet tiġi mtella' l-bandiera tal-Papa. Ftit tas-snin ilu, biex is-servizz tal-port ta' l-Imġarr jorkor, saru l-pontijiet li magħhom jorbtu l-'yachts', bosta minnhom ta' persuni barranin. Kif ukoll il-'Gozo Channel' offriet vapuri mill-aqwa li mhux biss lussużi, iżda kapaċi għall-baħar qawwi li jaf juri l-qawwa tiegħu fl-akbar maltempati.

Mal-medda tas-snin dan il-port jibqa' dejjem jisbieh u fuq kollox jibqa' joffri servizz mill-aqwa bejn Ghawdex u Malta.

¹ Fiott C. - Towns and Villages of Malta and Gozo part 4 p.12

² Quentin Hughes - Fortress p. 223

³ Bezzina J. - Gems of Gozo - An Appreciation of Twenty Chaplels p.41

⁴ Bezzina J. - Saint Joseph Home (Gauletana Nru 4)

¹ Il-Hajja f'Ghawdex - Marzu 2000 Nru. 817

¹ Bezzina J. - Parish Titular Statues in Gozo p. 9

¹ Aquilina: "Il Compagno per Tutti" 1883